



4. **Éditions en ligne et l'archéologie des lettres canadiennes /
Online editions and the archaeology of Canadian literature**

Présidence de séance / Session Chair : Nathalie Freidel

3:30-4 Marie-Christine PIOFFET (Département d'études françaises, Université York / Department of French Studies, York University).
« *L'Histoire du Canada* de Gabriel Sagard (projet d'édition en ligne en partenariat avec les Presses de l'Université de Montréal) ».

4:30-4:50 Sébastien CÔTÉ (Département de français, Université Carleton / Department of French, Carleton University).
« Du papier vergé à l'écran : pour une édition princeps électronique des Lettres canadiennes (1700-1725) ».

4:50-5 Clôture de la journée / Closing of the day : Marie-Christine Pioffet (Université York / York University).

5-5:30 Réunion des membres de la Société Ontarienne des Chercheurs sur l'Ancien Régime (SOCAR).

Atelier parrainé par le Bureau de la recherche et de l'innovation de l'Université York et le Département d'études françaises du campus de Keele /

Workshop sponsored by York University's Office of Research & Innovation and the Department of French Studies at the Keele campus



ATELIER SUR L'ÉDITION EN LIGNE WORKSHOP ON ONLINE PUBLISHING

Programme / Program

Le vendredi 1er mars 2013 / Friday March 1, 2013



Atelier sur l'édition en ligne / Workshop on Online Publishing

Programme provisoire / Provisional Program

- 8:30-9am Accueil des participants. Inscription et café.
Greeting of participants. Registration and coffee.
- 9-9:15 Mots de bienvenue / Welcoming remarks.
- Marie-Christine Pioffet et Monique Adriaen (Département d'études françaises, Université York / Department of French Studies, York University);
 - Naomi Adelson (vice-doyenne à la Recherche, Faculté des Arts libéraux et des Études professionnelles / Associate Dean, Research, Faculty of Liberal Arts & Professional Studies).

1. Problématiques de l'édition en ligne / On-line Publishing Issues

Présidence de séance / Session Chair : Andreas Motsch

- 9-9:45 Steven GLASSMAN (directeur des librairies et services d'imprimerie, Université York / Director, Bookstores & Printing Services, York University).
« e-Books – Adventures of a Campus Bookseller ».
- 9:45-10:15 Patricia LYNCH (directrice du droit d'auteur, Université York / Copyright Officer, York University).
« Copyright issues with online edition ».
- 10:15-10:45 Andrea KOSAVIC (libraire responsable des projets de numérisation, Université York / Digital Initiatives Librarian, York University).
« Online scholarly journal publishing: challenges and opportunities ».
- 10:45-11:15 Pause-café / Coffee break

2. La Toile comme moyen de diffuser le savoir / The Net as a means of disseminating knowledge

Présidence de séance / Session Chair : Corinne Denoyelle

- 11:15-11:45 Daniel MAHER (Département de français, italien et espagnol, Université de Calgary / Department of French, Italian and Spanish, University of Calgary)
et/and
Madeleine JEAY (Département de français, Université McMaster / Department of French, McMaster University).
« L'interrogation littéraire des bases de données de textes électroniques : le projet Toucher (Textes, outils et chercheurs en réseaux) ».
- 11:45-12:15 Peter MURVAI (Département d'études françaises, Collège universitaire de Glendon / Department of French Studies, Glendon College).
« Humanités numériques. Repenser les études littéraires au XXI^e siècle ».
- 12:15-1:30 Pause-midi / Lunch break

3. L'édition en ligne de textes de l'Ancien Régime / Online edition of Ancien Régime texts

Présidence de séance / Session Chair : Grégoire Holtz

- 1:30-2 Laurent BRUN (Département de français, Université d'Ottawa / Department of French, University of Ottawa).
« La conception (et les difficultés !) d'une édition critique électronique d'une traduction avec sa source en parallèle ».
- 2-2:30 Luke ARNASON (Université York / York University).
« Le CEPM (Corpus électronique de la première modernité) de l'Université Paris-Sorbonne : quelques pistes et possibilités pour l'édition numérique des textes de l'Ancien Régime ».
- 2:30-3 Andreas MOTSCH (Département de français, Université de Toronto / Department of French, University of Toronto).
« La réédition en ligne des œuvres de Kant ».
- 3-3:30 Pause-café / Coffee break